

ZMLUVA O NÁJME

uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení

č.: 0725277/00CRZ

(ďalej ako „Zmluva“)

Článok I

Zmluvné strany

1.1. PRENAJÍMATEĽ

Obchodné meno: **SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Zastúpený: Ing. Vladimír Goceliak, vedúci, Správa a evidencia nehnuteľného majetku
Ing. Veronika Pecníková, špecialista - hospodárenie s nehnuteľnosťami,
Správa a evidencia nehnuteľného majetku
Útvár zodpovedný za uzatvorenie a plnenie Zmluvy: Správa a evidencia nehnuteľného majetku
IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
IČ DPH: SK 2020372640
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK23 1100 0000 0026 2600 3296
SWIFT kód: TATRSKBX
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 426/B

Kontaktné osoby:

Za veci zmluvné: Ing. Jana Belková; jana.belkova@slovnaft.sk, 02/4055 8364, 0908 677 202

Za veci technické: Ing. Michal Holler; michal.holler@slovnaft.sk, 02/4055 8050, 0908 258 943

(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

1.2. NÁJOMCA

Obchodné meno: **Športové centrum polície**
Sídlo: Romanova 37, 851 02 Bratislava
Zastúpený: kpt. Mgr. Juraj Minčík, riaditeľ ŠCP
IČO: 00 735 353
DIČ: 2021779430
IČ DPH: nie je platcom DPH
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000169334/8180
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0016 9334
SWIFT kód: SPSRSKBA
telefón: 0905 357 722
e-mail: ostrovsky@scpolicie.sk

(ďalej len ako „Nájomca“)

ŠPORTOVÉ CENTRUM POLÍCIE BRATISLAVA	
Došlo:	- 7 -11- 2017
Číslo:	ŠCP-93/2014
Prílohy:	/

spoločne ako „Zmluvné strany“

na nižšie uvedenom mieste a dňa za nasledovných zmluvných podmienok:

Článok II

Predmet Zmluvy

- 2.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – Internát + plavecký bazén, stavby so súpisným číslom č.1033, vybudovanej na pozemku spoločnosti SLOVNAFT, a.s. s parcelným číslom 3281/6, nachádzajúcom sa na ulici Vlčie hrdlo č.50, Bratislava, katastrálne územie Ružinov, zapísane v katastri nehnuteľnosti na LV č. 988, vedenom Okresným úradom Bratislava, a vecí hnuťelných (vrátane ich príslušenstva), ktoré sa nachádzajú v predmetnej nehnuteľnosti a sú určené k tomu, aby sa s hlavnou vecou trvalo užívali.
- 2.2 Prenajímateľ touto Zmluvou prenecháva Nájomcovi za odplatu (nájomné) na dočasné užívanie predmet nájomu - plavecký bazén s príslušenstvom popísaný v bode 2.1 tohto článku (ďalej len „Predmet nájomu“).
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude využívať Predmet nájomu nasledovne:

utorok od 11.00 – do 12.00 hod. - celý bazén v termínoch:
21.11., 28.11., 5.12., 12.12., 19.12. 2017

piatok od 9.00 - do 12.00 hod. - celý bazén v termínoch:
1.12., 8.12., 22.12.2017

piatok od 10.00 – do 12.00 hod. - celý bazén a to termínoch:
24.11., 15.12.2017

ďalej len „Predmet nájmu“.

2.3. Prenajímateľ prenajíma príslušné zariadenie Predmetu nájmu len za účelom tréningov športovcov.

Článok III **Doba nájmu a ukončenie nájmu**

3.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, **od 21.11.2017 do 22.12.2017** (okrem štátnych sviatkov).

3.2 Nájomný vzťah sa končí:

- a) uplynutím doby nájmu,
- b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
- c) výpoveďou Prenajímateľa alebo Nájomcu podľa bodu 3.3. tohto Článku,
- d) odstúpením od Zmluvy v súlade s touto Zmluvou

3.3 Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže vypovedať túto Zmluvu bez uvedenia dôvodu, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po dni doručenia písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

3.4 Prenajímateľ je oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy s okamžitou účinnosťou, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia odstupujúceho prejavu Nájomcovi, a to bez akejkoľvek povinnosti na náhradu škody, najmä ak:

- a) Nájomca alebo osoba konajúca v jeho mene, alebo v jeho zastúpení zásadne poruší podmienky Etického kódexu Skupiny SLOVNAFT, alebo
- b) vyhlásenie alebo správanie/konanie spoločnosti Nájomcu poškodí dobré meno alebo podnikateľskú dôveryhodnosť Prenajímateľa, alebo
- c) Nájomca neplní svoj záväzok v lehote určenej v Zmluve a Prenajímateľ ďalej nemá záujem prijať oneskorené plnenie, alebo Nájomca opakovane alebo závažne poruší svoje zmluvné povinnosti uvedené v tejto Zmluve, alebo
- d) Nájomca je platobne neschopný, návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Nájomcu bol zamietnutý pre nedostatok majetku alebo Nájomca vstúpil do likvidácie.

3.5 Nájomca môže okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade ak Prenajímateľ nedodrží zmluvné podmienky dohodnuté v tejto Zmluve a nezjedná nápravu ani po výzve Nájomcu v dodatočne poskytnutej lehote nie kratšej ako 7 dní. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody Nájomcu.

3.6 Výpoveď tejto Zmluvy alebo oznámenie o odstúpení od tejto Zmluvy je potrebné zaslať doporučeným listom s doručenkou zaslaným na adresu sídla/miesta podnikania Zmluvnej strany, ktorej je výpoveď alebo odstúpenie od tejto Zmluvy určené, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na adresu, ktorá bude neskôr v súlade s touto Zmluvou preukázateľne oznámená. Ak si Zmluvná strana, ktorej je výpoveď alebo odstúpenie od Zmluvy určené a zaslaná týmto spôsobom, túto z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa výpoveď alebo oznámenie o odstúpení od tejto Zmluvy za doručené na 5. deň odo dňa jej odoslania aj keď sa adresát o doručení (uložení) na

pošte) nedozvedel. Ak adresát odmietne výpoveď alebo oznámenie o odstúpení prevziať, považuje sa zásielka za doručení dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté.

- 3.7 V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán, si Zmluvné strany plnenia poskytnuté v súlade s touto Zmluvou nevracajú (t.j. Zmluva sa zrušuje ex nunc), sú však povinné si vzájomne vyrovnať všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od tejto Zmluvy. Prenajímateľ má predovšetkým právo na úhradu nájomného, do dňa zániku tejto Zmluvy.

Článok IV Nájomné

- 4.1 Cena nájmu (nájomné) je určená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli na cene pre predmet nájmu takto:

predmet nájmu	Platba v €/hod. bez DPH	rozsah využitia príslušného zariadenia	Platba spolu v €/hod. bez DPH
Plaváreň	47,00	Celý bazén	47,00

- 4.3 V prípade ak Nájomca nebude môcť zo závažných dôvodov užívať Predmet nájmu v dohodnutom čase, je Nájomca povinný min. 24 hod. vopred túto skutočnosť oznámiť písomnou formou (e-mailom) Prenajímateľovi. V takomto prípade Prenajímateľ nebude Nájomcovi za tento vstup účtovať nájomné, dohodnuté v bode 4.2 tohto článku.

Článok V Splatnosť nájomného

- 5.1 Nájomné je splatné mesačne na základe faktúry, ktorú vystaví Prenajímateľ do 10. dňa nasledujúceho mesiaca.
- 5.2 Splatnosť faktúry je 17 dní odo dňa vystavenia faktúry Prenajímateľom. Nájomca bude nájomné podľa tejto Zmluvy uhrádzať na účet Prenajímateľa, ktorý je uvedený na príslušnej faktúre.
- 5.3 V prípade, ak z označenia platby uskutočnenej Nájomcom jednoznačne nevyplýva, ktorú faktúru touto platbou uhrádza, bude platba považovaná za úhradu faktúry za úrok z omeškania (postupnosť podľa dátumu vystavenia faktúry od najstaršej po najnovšiu) a splatnej dlžnej sumy, prípadne pokuty, sankcie (postupnosť podľa dátumu vystavenia faktúry od najstaršej po najnovšiu).
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ bude vystavovať faktúru za opakované dodanie podľa zákona o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je oprávnený bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní od obdržania faktúry túto faktúru vrátiť s písomným odôvodnením bez zaplatenia, ak faktúra neobsahuje formálne alebo obsahové náležitosti vyžadované v súlade s platným zákonom o dani z pridanej hodnoty. V takom prípade prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa vystavenia opravenej faktúry Prenajímateľom.
- 5.6 V prípade, ak bude mať Nájomca iné výhrady súvisiace s faktúrou vystavenou Prenajímateľom ako tie, ktoré sú uvedené v bode 5.5. tohto článku, uvedená skutočnosť ho nezbavuje povinnosti uhradiť fakturovanú sumu v celej výške a v dohodnutej lehote splatnosti.
- 5.7 Platobná povinnosť Nájomcu sa považuje za splnenú v deň, kedy bude fakturovaná suma pripísaná na bankový účet Prenajímateľa. V prípade, ak deň splatnosti faktúry prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, Nájomca je povinný uhradiť faktúru v predstihu tak, aby posledný deň splatnosti faktúry bola fakturovaná suma pripísaná na bankový účet Prenajímateľa.

- 5.8 Ak bude Nájomca v omeškaní so zaplatením faktúry alebo jej časti je Prenajímateľ oprávnený fakturovať z dlžnej sumy úrok z omeškania, za dobu omeškania (t. j. odo dňa, kedy sa dostala do omeškania až po deň skutočnej úhrady), vo výške 1-mesačnej sadzby EURIBOR + 8% p.a. (360 dňová báza), platnej v prvý pracovný deň mesiaca, kedy došlo k omeškaniu. V prípade, ak kotácia 1-mesačnej sadzby EURIBOR je záporná, Zmluvné strany použijú 1-mesačnú sadzbu EURIBOR vo výške 0 % (slovom nula percent) p.a. Nájomca je povinný zaplatiť úrok z omeškania do 14 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry, ktorou mu Prenajímateľ vyúčtuje úrok z omeškania. Tým nie je dotknuté právo Prenajímateľa odstúpiť od príslušnej Zmluvy.
- 5.9 Nájomca hradí poplatky banky Nájomcu; prípadné ďalšie náklady účtované inými bankami (korešpondenčnými a bankou Prenajímateľa) znáša Prenajímateľ.
- 5.10 Prenajímateľ a Nájomca sú oprávnení jednostranne zmeniť čísla bankového spojenia (IBAN), banku, o čom v dostatočnom predstihu upozornia druhú Zmluvnú stranu, a zároveň druhú Zmluvnú stranu požiadajú o úhradu na nové číslo bankového účtu. Uvedené zmeny nebudú mať vplyv na splatnosť faktúry.

Článok VI

Spôsob užívania

- 6.1 Nájomca, alebo osoby konajúce v jeho mene, zodpovedá/zodpovedajú za všetky škody, ktoré spôsobili jeho zamestnanci alebo osoby konajúce v jeho mene počas užívania Predmetu nájmu, s výnimkou škôd, spôsobených vyššou mocou. Osoba poverená Prenajímateľom je povinná pri odchode Nájomcu skontrolovať či nevznikla škoda a okamžite informovať telefonicky a následne písomne Nájomcu o vzniknutej škode.
- 6.2 Vecné škody je povinný Nájomca uhradiť predovšetkým uvedením do predošlého stavu. Pri iných spôsobených škodách sa výška a spôsob úhrady vykoná dohodnutým spôsobom medzi Zmluvnými stranami, alebo uhradením škody v peniazoch podľa určenej výšky škody.
- 6.3 Prenajímateľ zariadenia poverí osobu zodpovednú za riadne odovzdanie a prevzatie Predmetu nájmu. Rovnako sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť personál pri vstupe, ktorému sú zamestnanci Nájomcu resp. osoby konajúce v jeho mene, povinní preukázať sa preukazom zamestnanca Nájomcu.
- 6.4 Prenajímateľ je na svoje náklady povinný udržiavať priestor Predmetu nájmu s príslušenstvom a zariadením v prevádzkyschopnom stave, udržiavať poriadok, čistotu a hygienu.
- 6.5 Prenajímateľ si vyhradzuje právo krátkodobo zrušiť prenájom, z dôvodov konania športových akcií Prenajímateľa. Za toto krátkodobé zrušenie prenájomu si Prenajímateľ nebude účtovať nájomné podľa bodu 4.2 tejto Zmluvy.
- 6.6 Nájomca je povinný dodržiavať prevádzkové poriadkové predpisy v Predmete nájmu a pokyny kompetentných pracovníkov Prenajímateľa.
- 6.7 Vstup do prenajatého objektu je povolený 10 minút pred prenajatým časom. Objekt je nutné opustiť do 20 minút po ukončení prenajatého času.
- 6.8 Prenajímateľ nezodpovedá za úrazy súvisiace s užívaním priestorov Predmetu nájmu, osobám ktorým Nájomca povolí vstup do Predmetu nájmu v čase keď tieto používa. Nájomca podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je si vedomý skutočnosti, že Predmet nájmu podľa tejto Zmluvy bude užívať na vlastnú zodpovednosť.
- 6.9 Prenajímateľ nezodpovedá za škody na veciach zamestnancov Nájomcu resp. osôb konajúcich v jeho mene, ktoré neboli odložené na vyhradenom mieste, ktorým je v prípade cenností (klenoty, peniaze a iné cennosti) osobitná skrinka oproti vrátnici, resp. v prípade cennosti väčšieho rozmeru vrátnica za prítomnosti vrátnika Prenajímateľa.
- 6.10 Prenajímateľ nezodpovedá za škody na veciach zamestnancov resp. osôb konajúcich v jeho mene, ktoré neboli odložené v riadne uzamknutých skrinkách a ktoré zjavne boli spôsobené zamestnancami Nájomcu, resp. osobami konajúcimi v jeho mene.

Článok VII

Vis maior/Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

- 7.1 Nepovažuje sa za porušenie tejto Zmluvy, ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán nemôže plniť svoje zmluvné povinnosti z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (napr. vojna, celoštátny štrajk, zemetrasenie, záplava, požiare, teroristický útok, a iné), pričom táto prekážka priamo bráni splneniu zmluvných povinností Zmluvnej strany, ktorá sa jej vzniku dovoľáva. Na základe požiadavky druhej Zmluvnej strany dotknutá Zmluvná strana predloží doklad o existencii okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior, ktorý vydajú príslušné úrady alebo organizácia zastupujúca záujmy krajiny pôvodu.
- 7.2 Pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak, zmluvne dohodnuté termíny sa predlžujú o dobu trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior.
- 7.3 Ak doba trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior presahuje 30 dní, Zmluvné strany sú povinné viesť rokovania o možnej zmene/úprave tejto Zmluvy. Ak takéto rokovania nebudú úspešne ukončené do 10 dní, ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy aj v tom prípade, ak podľa ustanovení práva, ktorým sa spravuje táto Zmluva, by nebola oprávnená odstúpiť od Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu vyrovnať si vzájomné pohľadávky a záväzky, ktoré vznikli do zániku tejto Zmluvy.
- 7.4 Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť, alebo ktorá s prihliadnutím na všetky okolnosti má viesť, že poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior je povinná oznámiť písomne druhej Zmluvnej strane hrozbu alebo vznik okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior spolu s ich dôsledkami a predpokladaným časom ich trvania. Správu je povinná táto Zmluvná strana podať bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o týchto okolnostiach dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť. Škody vyplývajúce z neoznámenia alebo z neskorého oznámenia o hrozbe alebo vzniku okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior bude niesť Zmluvná strana zodpovedná za takéto neskoré oznámenie.

Článok VIII

Záverečné ustanovenie

- 8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvu zverejní Nájomca do 7 dní odo dňa jej podpísania.
- 8.2 Podpísaním tejto Zmluvy Nájomca potvrdzuje, že sa oboznámil s obsahom Etického kódexu Skupiny SLOVNAFT, zverejneným na stránke <http://slovnaft.sk/sk/o-nas/nasa-spolocnost/riadenie-spolocnosti/eticky-kodex> tomuto porozumel a zaväzuje sa jeho ustanovenia dodržiavať v celom rozsahu.
- 8.3 Právne vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.4 Na doručovanie akýchkoľvek písomností podľa tejto Zmluvy sa primerane použije ustanovenie Článku III, bod 3.6. tejto Zmluvy.
- 8.5 Akékoľvek dojednania, zmeny alebo doplnky k tejto Zmluve, okrem prípadov výslovne uvedených v Zmluve, sú pre Zmluvné strany záväzné len vtedy, ak sú vyhotovené písomne ako dodatok k tejto Zmluve a sú obojstranne podpísané.

- 8.6 Zmena identifikačných údajov spoločnosti zapisovaných do Obchodného registra (napr. sídla, zástupcu), ako aj čísla účtu, zmeny útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie Zmluvy alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve. Zmluvná strana je povinná zmeny týchto údajov – v závislosti od okolností prípadu – oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu písomne, najneskôr však 10 dní pred prijatím zmeny, alebo do 10 dní po vzniku účinnosti zmeny (registrácia).
- 8.7 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa Zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli Zmluvných strán a účelu podľa tejto Zmluvy.
- 8.8 Nadpisy v tejto Zmluve slúžia len k jej prehľadnosti a neberú sa do úvahy pri výklade Zmluvy, rovnako sa nepovažujú ani za definície, alebo za vysvetlivky jednotlivých zmluvných ustanovení.
- 8.9 Zmluvné strany sa budú usilovať o zmierlivé riešenie všetkých sporov spojených s touto Zmluvou. V prípade, ak nedôjde k urovnaniu sporov zmierom, Zmluvné strany sa dohodli, že spor bude rozhodovať vecne a mieste príslušný súd v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.
- 8.10 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých obdrží Nájomca tri vyhotovenia a Prenajímateľ jedno vyhotovenie.
- 8.11 Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, bola spísaná podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou pripájajú oprávnení zástupcovia Zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa - 7. 11. 2017

Za Prenajímateľa:

[Redacted signature]

Ing. Vladimír Gocellak
vedúci Správa a evidencia nehnuteľného majetku
SLOVNAFT, a.s.

[Redacted signature]

Ing. Veronika Pecníková
špecialista - hospodárenie s nehnuteľnosťami
Správa a evidencia nehnuteľného majetku
SLOVNAFT, a.s.

Za Nájomcu:

[Redacted signature]

kpt. Mgr. Juraj Minčík
riaditeľ
Športové centrum polície



SLOVNAFT, a.s.

Víťie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

86